

203450

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7153316 / 22.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020802 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.151,680 KG Net weight 1.041,280 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445535 Output Shaft 2 Customer article number: 2506445535Position16	640 PC	1.041,280 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	32 PC	70 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:219031

22.05.2018-07:38

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 7.671

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7153313	2501442400	135	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
24.05.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7153314	2501652100	504	PC	S/	Ring Gear	5500040350
04.06.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 84 -		X	0	TBA-500081	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	
7153315	2506445135	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
22.05.2018	2506445135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7153316	2506445535	640	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
22.05.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	160	TBA-500086	
	P: 32 -		X	0	TBA-500082	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7153315	0002			2506445135	55	715
7153316	0004			2506445535	110	1.152
7153309	0003			2501440735	84	630

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger rose = Exemplar für Absender
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplar für Absender
blanc = Exemplar per committente rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for sender pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
ivind = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger rose = Exemplar für Absender
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplar für Absender

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08155 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort und Tag der Übergabe des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Modugno 22/05/2018 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übergabe des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Rosenberg Germany 22/05/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 219031			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 219031	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 36	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PACK	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 36
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7.672	12 Umfang in m³ Cubage m³ 0.12	
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückverladung Remboursement ..		20 Besonderer Vereinbarung Convention particulière ..	
21 Ausfertigung in Expédition 22 05 2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 22 05 2018	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG W. Schweitzer Werk Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen ..		26 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Anzahl: Kein Tausch: Tausch: Euro-Palette 36 nein nein Gitterbox-Palette 0 nein nein Einfach-Palette 0 nein nein	
26 Vertragspartner des Frachtführers ..		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature 22 05 2018 W. Schweitzer	
27 Kfz LB-SC 1630 Anhänger LB-SC 445		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature 22 05 2018 W. Schweitzer	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

3-0 - Telefax 02 11/680 1544 E-Mail wvf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit (teil gedruckten) Union eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

1

Ausstellen unter der Verantwortung des Absenders. A rembourser sous la responsabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne ligne de code: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner des classes 1 et 7 voir données spéciales dans CMR, Chapitre 2.